

Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel Et Askina® DresSil Sacrum

EN	DE	FR	ES	NL	IT	PT	CS	SK	HU	KU	SV	FI	SV	EL	RO	RU	BG	DA	IS	LV	LT	PL	SI	TR	JP	AU
Foam dressing with silicone adhesive	Schaumverband mit Silikon Haftfläche	Pansement hydrocollaire avec adhésif siliconé	Apósito de espuma de poliuretano, con silicona	Foamverband met silicone kleeflaag	Medicazione adesiva in schiuma con silicone	Beise esouthermo Wunden unterstützen Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel und Askina® DresSil Sacrum sind sterile dressings consisting of a perforated silicone wound contact layer • a highly absorbent polyurethane foam • a vapour permeable waterproof film	perforovaná silikonová kontaktní vrstva • výborně vsavající polyuretanová pěna • vodotěsný průhledný film	Beise esouthermo Wunden unterstützen Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel und Askina® DresSil Sacrum sind sterile dressings consisting of a perforated silicone wound contact layer • a highly absorbent polyurethane foam • a vapour permeable waterproof film	Beise esouthermo Wunden unterstützen Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel und Askina® DresSil Sacrum sind sterile dressings consisting of a perforated silicone wound contact layer • a highly absorbent polyurethane foam • a vapour permeable waterproof film	Beise esouthermo Wunden unterstützen Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel und Askina® DresSil Sacrum sind sterile dressings consisting of a perforated silicone wound contact layer • a highly absorbent polyurethane foam • a vapour permeable waterproof film	Beise esouthermo Wunden unterstützen Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel und Askina® DresSil Sacrum sind sterile dressings consisting of a perforated silicone wound contact layer • a highly absorbent polyurethane foam • a vapour permeable waterproof film	Beise esouthermo Wunden unterstützen Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel und Askina® DresSil Sacrum sind sterile dressings consisting of a perforated silicone wound contact layer • a highly absorbent polyurethane foam • a vapour permeable waterproof film	Beise esouthermo Wunden unterstützen Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel und Askina® DresSil Sacrum sind sterile dressings consisting of a perforated silicone wound contact layer • a highly absorbent polyurethane foam • a vapour permeable waterproof film	Beise esouthermo Wunden unterstützen Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel und Askina® DresSil Sacrum sind sterile dressings consisting of a perforated silicone wound contact layer • a highly absorbent polyurethane foam • a vapour permeable waterproof film	Beise esouthermo Wunden unterstützen Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel und Askina® DresSil Sacrum sind sterile dressings consisting of a perforated silicone wound contact layer • a highly absorbent polyurethane foam • a vapour permeable waterproof film	Beise esouthermo Wunden unterstützen Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel und Askina® DresSil Sacrum sind sterile dressings consisting of a perforated silicone wound contact layer • a highly absorbent polyurethane foam • a vapour permeable waterproof film	Beise esouthermo Wunden unterstützen Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel und Askina® DresSil Sacrum sind sterile dressings consisting of a perforated silicone wound contact layer • a highly absorbent polyurethane foam • a vapour permeable waterproof film	Beise esouthermo Wunden unterstützen Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel und Askina® DresSil Sacrum sind sterile dressings consisting of a perforated silicone wound contact layer • a highly absorbent polyurethane foam • a vapour permeable waterproof film	Beise esouthermo Wunden unterstützen Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel und Askina® DresSil Sacrum sind sterile dressings consisting of a perforated silicone wound contact layer • a highly absorbent polyurethane foam • a vapour permeable waterproof film	Beise esouthermo Wunden unterstützen Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel und Askina® DresSil Sacrum sind sterile dressings consisting of a perforated silicone wound contact layer • a highly absorbent polyurethane foam • a vapour permeable waterproof film	Beise esouthermo Wunden unterstützen Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel und Askina® DresSil Sacrum sind sterile dressings consisting of a perforated silicone wound contact layer • a highly absorbent polyurethane foam • a vapour permeable waterproof film	Beise esouthermo Wunden unterstützen Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel und Askina® DresSil Sacrum sind sterile dressings consisting of a perforated silicone wound contact layer • a highly absorbent polyurethane foam • a vapour permeable waterproof film	Beise esouthermo Wunden unterstützen Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel und Askina® DresSil Sacrum sind sterile dressings consisting of a perforated silicone wound contact layer • a highly absorbent polyurethane foam • a vapour permeable waterproof film	Beise esouthermo Wunden unterstützen Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel und Askina® DresSil Sacrum sind sterile dressings consisting of a perforated silicone wound contact layer • a highly absorbent polyurethane foam • a vapour permeable waterproof film	Beise esouthermo Wunden unterstützen Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel und Askina® DresSil Sacrum sind sterile dressings consisting of a perforated silicone wound contact layer • a highly absorbent polyurethane foam • a vapour permeable waterproof film	Beise esouthermo Wunden unterstützen Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel und Askina® DresSil Sacrum sind sterile dressings consisting of a perforated silicone wound contact layer • a highly absorbent polyurethane foam • a vapour permeable waterproof film

GB	B. Braun Medical Ltd.	PT	B. Braun Medical, Lda.	AT	B. Braun Austria GmbH	BE	B. Braun Medical N.V./S.A.	SE	B. Braun Medical AB	LT	B. Braun Medical UAB
Sheffield S35 2PW, United Kingdom	2730-053 Barcarena, Portugal	2730-053 Barcarena, Portugal	2730-053 Barcarena, Portugal	2344 Maria Enzersdorf, Austria	1831 Diegem, Belgium	1831 Diegem, Belgium	1831 Diegem, Belgium	182 12 Danderyd, Sverige	182 12 Danderyd, Sverige	Moleitų pl. 73, LT-14259 Vilnius, Lietuva	

DE	B. Braun Melsungen AG/OPM	CZ	B. Braun Medical s.r.o.	BO	Imexcomed S.R.L.	MY	Transcare Healthcare Malaysia Sdn, Bhd	RO	B. Braun Medical S.R.L.	PL	Aesculap Chifa Sp. z o.o.
34212 Melsungen, Germany	148 00 Praha 4, Czech Republic	148 00 Praha 4, Czech Republic	148 00 Praha 4, Czech Republic	La Paz, Bolivia	46350 Petaling Jaya, Malaysia	46350 Petaling Jaya, Malaysia	46350 Petaling Jaya, Malaysia	Remetea Mare, 307350 - Timisoara, Romania	Remetea Mare, 307350 - Timisoara, Romania	Tysiąciai 14, 64-300 Nowy Tomysl, Poland	

FR	B. Braun Medical S.A.S.	HU	B. Braun Medical Kft.	SV	Dismed S.A.	BR	Laboratorios B. Braun S.A	BG	Браун Медикал ЕООД	SI	Medis, d.o.o.
92100 Boulogne Billancourt, France	1023 Budapest, Hungary	1023 Budapest, Hungary	1023 Budapest, Hungary	San Salvador CA, Salvador	San Salvador CA, Salvador	São Gonçalo - RJ, Brazil	São Gonçalo - RJ, Brazil	Младост 2, 1799 София, България	Младост 2, 1799 София, България	Brncičeva 1, Ljubljana, Slovenia	

ES	B. Braun Medical S.A.	SK	B. Braun Medical s.r.o.	NO	B. Braun Medical A.S.	TH	DKSH Healthcare	DK	B. Braun Medical A/S	TR	B. Braun Medical Dis Ticaret A.Ş.
Bei esouthermo Wunden unterstützen Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel und Askina® DresSil Sacrum sind sterile dressings consisting of a perforated silicone wound contact layer • a highly absorbent polyurethane foam • a vapour permeable waterproof film	831 03 Bratislava, Slovakia	831 03 Bratislava, Slovakia	831 03 Bratislava, Slovakia	N-3142 Vestsogkongen	N-3142 Vestsogkongen	Bangkok 10100, Thailand	Bangkok 10100, Thailand	Dirch Passers Allé 27, 3.sal, 2000 Frederiksberg	Dirch Passers Allé 27, 3.sal, 2000 Frederiksberg	Sefakoy Tevlik Bey Mah., 20 Temmuz Cad. No:40, A Blok, Kat:3-4 Kılıççıkmece-İstanbul	

NL	B. Braun Medical B.V.	RU	ООО "Браун Медикал"	FI	B. Braun Medical Oy	ZA	Adcock Ingram Critical Care	EE	B. Braun Medical A/S	JP	B. Braun Aesculap Japan Co., Ltd.
5342 CW Oss, Holland	191040, СПб, ул Пушкинская, 10	191040, СПб, ул Пушкинская, 10	191040, СПб, ул Пушкинская, 10	PO Box 451200 Tiaxiarhes-Trikala, Greece	PO Box 451200 Tiaxiarhes-Trikala, Greece	Johannesburg 2000, South Africa	Johannesburg 2000, South Africa	Kadaka tee 70b, Tallinn 12618, Estonia	Kadaka tee 70b, Tallinn 12618, Estonia	ベールラングエー株式会社 貝朗医院 (上海) 国際貿易有限公司 上海市外高桥保税区洋澜路285号 C、P及分部邮编	

IT	B. Braun Australia Pty Ltd	CH	B. Braun Medical AG	GR	Voser S.A. Parenteral Solution Industry	CL	B. Braun Medical SPA	LV	B. Braun Medical SIA	CN	B. Braun Aesculap
20161 Milano, Italy	6204 Sempach, Switzerland	6204 Sempach, Switzerland	6204 Sempach, Switzerland	PO Box 451200 Tiaxiarhes-Trikala, Greece	PO Box 451200 Tiaxiarhes-Trikala, Greece	Santiago, Chile	Santiago, Chile	Ūdeļu iela 16, Rīga, LV-1064, Latvija	Ūdeļu iela 16, Rīga, LV-1064, Latvija	上海市外高桥保税区洋澜路285号 C、P及分部邮编	

EN	DE	FR	ES	NL	IT	PT	CS	HU	SK
INSTRUCTIONS FOR USE	GEBRAUCHSANWEISUNG	MODE D'EMPOI	INSTRUCCIONES DE USO	GEBRUUKSAANWIJZING	ISTRUZIONI PER L'USO	INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO	NÁVOD K POUŽITÍ	HASZNÁLATI UTASÍTÁS	NÁVOD NA POUŽITIE

PRODUCT DESCRIPTION
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel and Askina® DresSil Sacrum are sterile dressings consisting of a perforated silicone wound contact layer • a highly absorbent polyurethane foam • a vapour permeable waterproof film

INDICATIONS
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel and Askina® DresSil Sacrum are indicated for the management of moderately exuding, partial to full thickness wounds, such as: pressure ulcers; Venenulcers ersten und zweiten Grades; diabetische Fußwunden; first and second degree burns; donor sites; skin tears; and difficult to dress areas.

CONTRAINDICATIONS
Do not use Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel or Askina® DresSil Sacrum on ulcers resulting from infection, such as tuberculosis, syphilis, or third degree burns, or if signs of infection develop or if the wound deteriorates unexpectedly, contact the proper medical authority.

INSTRUCTION FOR USE
1) Cleanse the wound with an appropriate solution (e.g. Protosan®) according to the remaining procedures. 2) Dry the surrounding skin. 3) Select the appropriate size to cover the wound surface, ensure a 2 cm margin to the remaining backing liner. 6) To position Askina® DresSil Heel, follow Fig. 1.

MODE D'EMPOI
1) Nettoyer la plaie avec une solution appropriée (p. ex. une solution de Protosan®) conformément aux procédures normales. 2) Sécher le pourtour de la plaie. 3) Choisir la taille appropriée de la plaie, conserver une marge de 2 à 3 cm au-delà des bords de la plaie. 4) Retirer l'un des côtés de la plaie et appliquer la partie auto-adhésive sur la plaie. 5) Lisser le pansement sur la plaie tout en retirant l'autre film protecteur.

NOTAS ESPECIALES
Durante las primeras fases del tratamiento de heridas, será necesario regular la herida aumenta de tamaño. Esto es normal y se debe al desbridamiento de los bordes de la herida. De esta forma, una queda limpia para la cicatrización.

PRESENTACIÓN
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel and Askina® DresSil Sacrum están disponibles en los siguientes tamaños: • 5,7 x 7 cm • 10 x 10 cm • 15 x 15 cm • 20 x 20 cm

PRECAUTIONS
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel and Askina® DresSil Sacrum should be used in conjunction with appropriate medical therapy. Do not use Askina® DresSil, Askina® DresSil Heel or Askina® DresSil Sacrum on ulcers resulting from infection, such as tuberculosis, syphilis, or third degree burns, or if signs of infection develop or if the wound deteriorates unexpectedly, contact the proper medical authority.

CONTRAINDICAÇÕES
Não utilize Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel ou Askina® DresSil Sacrum em úlceras decorrentes de infecções, como tuberculose, sífilis, ou úlceras de terceiro grau, ou se sinais de infecção desenvolverem ou se o estado da ferida se deteriorar de forma inesperada, entre em contato com o médico assistente.

INDICATIONS
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel and Askina® DresSil Sacrum are indicated for the management of moderately exuding, partial to full thickness wounds, such as: pressure ulcers; Venenulcers ersten und zweiten Grades; diabetische Fußwunden; first and second degree burns; donor sites; skin tears; and difficult to dress areas.

CONTRAINDICATIONS
Do not use Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel or Askina® DresSil Sacrum on ulcers resulting from infection, such as tuberculosis, syphilis, or third degree burns, or if signs of infection develop or if the wound deteriorates unexpectedly, contact the proper medical authority.

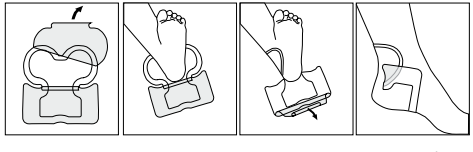
INSTRUCTION FOR USE
1) Cleanse the wound with an appropriate solution (e.g. Protosan®) according to the remaining procedures. 2) Dry the surrounding skin. 3) Select the appropriate size to cover the wound surface, ensure a 2 cm margin to the remaining backing liner. 6) To position Askina® DresSil Heel, follow Fig. 1.

MODE D'EMPOI
1) Nettoyer la plaie avec une solution appropriée (p. ex. une solution de Protosan®) conformément aux procédures normales. 2) Sécher le pourtour de la plaie. 3) Choisir la taille appropriée de la plaie, conserver une marge de 2 à 3 cm au-delà des bords de la plaie. 4) Retirer l'un des côtés de la plaie et appliquer la partie auto-adhésive sur la plaie. 5) Lisser le pansement sur la plaie tout en retirant l'autre film protecteur.

NOTAS ESPECIALES
Durante las primeras fases del tratamiento de heridas, será necesario regular la herida aumenta de tamaño. Esto es normal y se debe al desbridamiento de los bordes de la herida. De esta forma, una queda limpia para la cicatrización.

PRESENTACIÓN
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel and Askina® DresSil Sacrum están disponibles en los siguientes tamaños: • 5,7 x 7 cm • 10 x 10 cm • 15 x 15 cm • 20 x 20 cm

PRECAUTIONS
Askina® DresSil, Askina® DresSil Border, Askina® DresSil Heel and Askina® DresSil Sacrum should be used in conjunction with appropriate medical therapy. Do not use Askina® DresSil, Askina® DresSil Heel or Askina® DresSil Sacrum on ulcers resulting from infection, such as tuberculosis, syphilis, or third degree burns, or if signs of infection develop or if the wound deteriorates unexpectedly, contact the proper medical authority.



P1186-00 01/2014



B. Braun Hospicare Ltd.
Collooney, Co. Sligo
Ireland

